

PERFORMING OPERATIONS; TRANSPORTING	انجام عملیات؛ حمل و نقل			B
جداسازی، مخلوط کردن				
PHYSICAL OR CHEMICAL PROCESSES OR APPARATUS IN GENERAL	فرآیندهای فیزیکی یا شیمیایی و یا تجهیزات به طور کلی		B01	
BOILING; BOILING APPARATUS	جوشاندن و دستگاه های مربوط به آن	B01B		
SEPARATION (separating solids from solids by wet methods B03B, B03D, by pneumatic jigs or tables B03B, by other dry methods B07; magnetic or electrostatic separation of solid materials from solid materials or fluids, separation by high-voltage electric fields B03C; centrifuges B04B; presses per se for squeezing-out liquid from liquid-containing material B30B0009020000)	جدا کردن	B01D		
MIXING, e.g. DISSOLVING, EMULSIFYING, DISPERSING (mixing paints B44D0003060000)	مخلوط کردن مانند حل کردن، امولسیون کردن، پخش کردن	B01F		
CHEMICAL OR PHYSICAL PROCESSES, e.g. CATALYSIS, COLLOID CHEMISTRY; THEIR RELEVANT APPARATUS (processes or apparatus for specific applications, see the relevant places for these processes or apparatus, e.g. F26B0003080000)	فرآیندهای شیمیایی و فیزیکی مانند تجزیه، کلوئید و دستگاه های مربوطه	B01J		
CHEMICAL OR PHYSICAL LABORATORY APPARATUS FOR GENERAL USE (apparatus for medical or pharmaceutical purposes A61; apparatus for industrial purposes or laboratory apparatus whose construction and performance are comparable to that of similar industrial apparatus, see the relevant classes for industrial apparatus, particularly subclasses of B01 and C12; separating or distilling apparatus B01D; mixing or stirring devices B01F; atomisers B05B; sieves B07B; corks, bungs B65D; handling liquids in general B67; vacuum pumps F04; siphons F04F0010000000; taps, stop-cocks F16K; tubes, tube joints F16L; apparatus specially adapted for investigating or analysing materials G01, particularly G01N; electrical or optical apparatus, see the relevant classes in sections G and H);	تجهیزات آزمایشگاهی شیمیایی یا فیزیکی	B01L		

CRUSHING, PULVERISING, OR DISINTEGRATING; PREPARATORY TREATMENT OF GRAIN FOR MILLING	خرد کردن، پودر سازی یا متلاشی کردن؛ تیمار مقدماتی دانه برای آسیاب کردن	B02	
PREPARING GRAIN FOR MILLING; REFINING GRANULAR FRUIT TO COMMERCIAL PRODUCTS BY WORKING THE SURFACE (making dough from cereals directly A21C; preservation or sterilisation of cereals A23B; cleaning fruit A23N; preparation of malt C12C)	آماده سازی دانه برای آسیاب کردن؛ پالایش میوه های دانه ریز به منظور محصولات تجاری با کار روی سطوح (تولید خمیر از غلات به طور مستقیم A21C؛ نگهداری یا سترون سازی غلات A23B ، تمیز کردن میوه A23N؛ آماده سازی مالت C12C)	B02B	
CRUSHING, PULVERISING, OR DISINTEGRATING IN GENERAL; MILLING GRAIN (obtaining metallic powder by crushing, grinding or milling B22F0009040000)	در حالت کلی خرد کردن، پودر سازی یا متلاشی کردن؛ آسیاب کردن دانه (به دست آوردن پودر فلز با شکستن، خرد کردن یا آسیاب B22F 9/4)	B02C	
SEPARATION OF SOLID MATERIALS USING LIQUIDS OR USING PNEUMATIC TABLES OR JIGS; MAGNETIC OR ELECTROSTATIC SEPARATION OF SOLID MATERIALS FROM SOLID MATERIALS OR FLUIDS; SEPARATION BY HIGH-VOLTAGE ELECTRIC FIELDS	جداسازی مواد جامد با استفاده از تجهیزات یا میزهای پنوماتیکی یا مایعات؛ جداسازی مغناطیسی یا الکترواستاتیکی مواد جامد از مواد جامد یا مایعات؛ جداسازی به وسیله میدانهای الکتریکی ولتاژ بالا	B03	
SEPARATING SOLID MATERIALS USING LIQUIDS OR USING PNEUMATIC TABLES OR JIGS (removing fluids from solids B01D; magnetic or electrostatic separation of solid materials from solid materials or fluids, separation by high voltage electric fields B03C; flotation, differential sedimentation B03D; separating by dry methods B07; screening or sifting B07B; by picking B07C; separating peculiar to particular materials and provided for in other single classes, see the relevant classes);	جداسازی مواد جامد با استفاده از تجهیزات یا میزهای پنوماتیکی یا مایعات (حذف مایعات از جامدات B01D؛ جداسازی مغناطیسی یا الکترواستاتیکی مواد جامد از مواد جامد یا مایعات، جداسازی به وسیله میدانهای الکتریکی ولتاژ بالا B03C؛ شناوری، ته نشینی تفاضلی B03D؛ جداسازی با روش خشک B07؛ غربال یا الک کردن B07B؛ با انتخاب کردن (چیدن) B07C؛ جداسازی مختص به مواد ویژه ارائه شده برای سایر کلاس های مجزا، کلاس های مربوطه را ببینید)	B03B	
MAGNETIC OR ELECTROSTATIC SEPARATION OF SOLID MATERIALS FROM SOLID MATERIALS OR FLUIDS; SEPARATION BY HIGH-VOLTAGE ELECTRIC FIELDS (filters making use of electricity or magnetism B01D0035060000; separating isotopes B01D0059000000;	جداسازی مغناطیسی یا الکترواستاتیکی مواد جامد از مواد جامد یا مایعات، جداسازی به وسیله میدانهای الکتریکی ولتاژ بالا (فیلتر ساخته شده برای الکتوریسته یا مغناطیس B01D ۰۶/۳۵	B03C	

combinations of magnetic or electrostatic separation with separation of solids by other means B03B, B07B; separating sheets from piles B65H0003000000; magnets or magnet coils per se H01F)	جداسازی ایزوتوپ ها B01D 59/00؛ ترکیبی از جداسازی مغناطیسی، الکترواستاتیکی با جداسازی مواد جامد با سایر روش ها B07B, B03B. جدا کردن ورق از توده B65H 3/00؛ آهنرباها یا سیم پیچ های مغناطیسی در H01F)			
FLOTATION; DIFFERENTIAL SEDIMENTATION (in combination with other separation of solids B03B; sink-float separation B03B0005280000)	شناوری؛ ته نشینی تفاضلی (در ترکیب با سایر جداسازی های مواد جامد B03B؛ جداسازی سینک شناور B03B 05/28)	B03D		
CENTRIFUGAL APPARATUS OR MACHINES FOR CARRYING-OUT PHYSICAL OR CHEMICAL PROCESSES	به طور کلی دستگاه ها یا ماشین ها برای انجام فرآیندهای شیمیایی یا فیزیکی		B04	
CENTRIFUGES (high-speed drum mills B02C0019110000; domestic spin driers D06F; analysing, measuring or monitoring physical or chemical properties of samples during centrifuging, see the relevant subclasses for these procedures, e.g. G01N)	سانتریفیوژها (ماشین آلات درام با سرعت بالا) توجه: این زیر کلاس ماشین آلات یا دستگاه های جداسازی، مخلوط کردن، خشک کردن، استخراج، تصفیه و تمییز کردن و یا مانند آن را پوشش می دهد که در آن اثر گریز از مرکز (سانتریفیوژال) توسط کاسه های چرخان و یا دیگر روتورها تولید می شود. انواع سانتریفیوژها؛ سانتریفیوژهایی که به وسیله ابزار تخلیه مشخص شده اند.	B04B		
APPARATUS USING FREE VORTEX FLOW, e.g. CYCLONES (exhaust or silencing apparatus for machines or engines having means for removing solid constituents of exhaust, using inertial or centrifugal separators F01N0003037000; cyclonic type combustion apparatus F23)	دستگاه های استفاده کننده از جریان گردابی آزاد، به عنوان مثال سایکلون ها (دستگاه های خروج (اگزوز) یا ساکت کننده برای ماشین ها و یا موتورهایی که دارای ابزارهایی برای حذف اجزای جامد اگزوز هستند؛ استفاده از جداکننده های اینرسی و یا گریز از مرکز؛ دستگاه های احتراق نوع سیکلونیک	B04C		

SPRAYING OR ATOMISING IN GENERAL; APPLYING LIQUIDS OR OTHER FLUENT MATERIALS TO SURFACES, IN GENERAL	در حالت کلی اسپری کردن (پاشیدن) یا اتمایزر؛ به کار بردن مایعات یا سایر مواد سیال برای سطوح	B05		
SPRAYING APPARATUS; ATOMISING APPARATUS; NOZZLES (spray-mixers with nozzles B01F0005200000; processes for applying liquids or other fluent materials to surfaces by spraying B05D)	دستگاه های پاشش؛ دستگاه های ذره سازی، نازل ها (اسپری میکسر با نازل B01F 5/20، فرآیندهایی برای به کار بردن مایعات و یا سایر مواد سیالی برای سطوح با پاشش B05D)	B05B		
APPARATUS FOR APPLYING LIQUIDS OR OTHER FLUENT MATERIALS TO SURFACES, IN GENERAL (spraying apparatus, atomising apparatus, nozzles B05B; plant for applying liquids or other fluent materials to objects by electrostatic spraying B05B0005080000; processes for applying liquids or other fluent materials to surfaces B05D)	دستگاه هایی برای به کارگیری مایعات و یا دیگر روان کننده ها بر روی سطوح، به صورت کلی (دستگاه های اسپری کننده، دستگاه های پودر کننده، نازل ها، دستگاه هایی برای به کار گیری مایعات و یا دیگر روان کننده ها بر روی اشیا به وسیله اسپری کردن الکتروستاتیکی)	B05C		
PROCESSES FOR APPLYING LIQUIDS OR OTHER FLUENT MATERIALS TO SURFACES, IN GENERAL (apparatus for applying liquids or other fluent materials to surfaces B05B, B05C; conveying articles or workpieces through baths of liquid B65G, e.g. B65G0049020000)	فرآیندهایی برای به کارگیری مایعات و یا دیگر روان کننده ها بر روی سطوح، به صورت کلی (حمل کالاها و یا قطعات کار از طریق استخرهای مایعات)	B05D		
GENERATING OR TRANSMITTING MECHANICAL VIBRATIONS IN GENERAL	ایجاد یا انتقال ارتعاشات مکانیکی به طور کلی	B06		
GENERATING OR TRANSMITTING MECHANICAL VIBRATIONS IN GENERAL (for particular physical or chemical processes, see the relevant subclasses, e.g. B07B0001400000, B22C0019060000, B23Q0017120000, B24B0031060000, E01C0019220000; measurement of mechanical vibrations, including the combination of generation and measurement, G01H; systems using reflection or reradiation of acoustic waves G01S0015000000; generating seismic energy for prospecting G01V0001020000; control of mechanical vibrations G05D0019000000; methods or devices for transmitting, conducting or directing sound, in general G10K0011000000; synthesis of acoustic waves G10K0015020000; piezo-electric, electrostrictive or magnetostrictive elements H01L0041000000; motors with	ایجاد یا انتقال ارتعاشات مکانیکی به صورت کلی (برای فرآیندهای خاص فیزیکی یا شیمیایی زیر کلاس های مربوطه را مشاهده نمایید به عنوان مثال B07B 1/40, B22C 19/06, B23Q مثال B24B 31/06, E01C 19/22، ۱۲/۱۷ اندازه گیری ارتعاشات مکانیکی شامل ترکیبی از تولید و اندازه گیری، سیستم های استفاده کننده از بازتاب و یا تابش مجدد امواج صوتی، تولید انرژی لرزه ای برای معدن کاوی، کنترل ارتعاشات مکانیکی، روش ها و یا دستگاه های انتقال و هدایت صوت به صورت کلی، سنتز (تلفیق یا ترکیب) امواج صوتی، اجزای پیزو الکتریکی، الکترواستاتیکی و مغناطیسی، موتورهای دارای آهنربای	B06B		

vibrating magnet, armature or coil H02K0033000000; motors using piezo-electric effect, electrostriction or magnetostriction H02N0002000000; generation of electrical oscillations H03B; electromechanical resonators as resonant circuit elements H03H; loudspeakers, micro	ارتعاشی، آرماتور یا کویل، موتورهای استفاده کننده از اثر پیزو الکتریکی، الکتروستاتیک یا مغناطیس سنجی، تولید نوسانات الکتریکی، رزوناتورهای الکترومکانیکی به عنوان عناصر مدار رزونانس، بلندگوها، میکروفن ها، بلندگوهای گرامافون یا مبدل های الکترومکانیکی صوتی مشابه			
SEPARATING SOLIDS FROM SOLIDS; SORTING	جداسازی جامدات از جامدات، سورتینگ		B07	
SEPARATING SOLIDS FROM SOLIDS BY SIEVING, SCREENING, OR SIFTING OR BY USING GAS CURRENTS; OTHER SEPARATING BY DRY METHODS APPLICABLE TO BULK MATERIAL, e.g. LOOSE ARTICLES FIT TO BE HANDLED LIKE BULK MATERIAL (wet separating processes, sorting by processes using fluent material in the same way as liquid B03; combinations of dry separating apparatus with wet separating apparatus B03B; using liquids B03B, B03D; sorting by magnetic or electrostatic separation of solid materials from solid materials or fluids, separation by high voltage electric fields B03C; centrifuges or vortex apparatus for carrying out physical processes B04; hand sorting, postal sorting, sorting by switching or other devices actuated in response to detection or measurement of some feature of articles or samples of material B07C)	جداسازی مواد جامد از جامدات توسط الک، screening، غربال یا با استفاده از جریان های گاز؛ سایر جداسازی ها با به کارگیری روش های خشک برای مواد حجمی (فله ای) به عنوان مثال: کالا های شل مناسب برای جابجایی مانند مواد حجمی.	B07B		
POSTAL SORTING; SORTING INDIVIDUAL ARTICLES, OR BULK MATERIAL FIT TO BE SORTED PIECE-MEAL, e.g. BY PICKING (specially adapted for a specific purpose covered by another class, see the relevant place, e.g. A43D0033060000, B23Q0007120000)	سورتینگ پستی؛ سورتینگ تکی کالا ها، یا مواد حجمی	B07C		
CLEANING	تمیزسازی		B08	
CLEANING IN GENERAL; PREVENTION OF FOULING IN GENERAL (brushes A46; devices for domestic or like	به طور کلی تمیز کردن؛ در حالت کلی جلوگیری از رسوب	B08B		

cleaning A47L; separation of particles from liquids or gases B01D; separation of solids B03, B07; spraying or applying liquids or other fluent materials to surfaces in general B05; cleaning devices for conveyers B65G0045100000; concurrent cleaning, filling and closing of bottles B67C0007000000; inhibiting corrosion or incrustation in general C23; cleaning streets, permanent ways, beaches or land E01H; parts, details or accessories of swimming or splash baths or pools, specially adapted for cleaning E04H0004160000; preventing or removing electrostatic charges H05F)				
DISPOSAL OF SOLID WASTE; RECLAMATION OF CONTAMINATED SOIL	دفع پسماندهای جامد؛ احیای خاک های آلوده شده		B09	
DISPOSAL OF SOLID WASTE	دفع پسماندهای جامد	B09B		
RECLAMATION OF CONTAMINATED SOIL (gatherers for removing stones or the like from the soil A01B0043000000; sterilising soil by steam A01G0011000000; separation in general B01D; cleaning beaches E01H0012000000; removing undesirable matter, e.g. rubbish, from the land E01H0015000000)	احیا یا بازسازی خاک های آلوده (جمع کننده هایی برای از بین بردن سنگ و مانند آن از خاک، استریل کردن خاک با استفاده از بخار، جداسازی به صورت کلی، تمییز کردن سواحل، از بین بردن مواد نامطلوب و نا خوشایند مانند زباله از زمین)	B09C		
شکل دهی				
MECHANICAL METAL-WORKING WITHOUT ESSENTIALLY REMOVING MATERIAL; PUNCHING METAL	فلزکاری مکانیکی اساسا بدون برداشت ماده؛ سنبه کاری فلز		B21	
ROLLING OF METAL (auxiliary operations used in connection with metal-working operations covered in B21, see B21C; bending by rolling B21D; manufacture of particular objects, e.g. screws, wheels, rings, barrels, balls, by rolling B21H; pressure welding by means of a rolling mill B23K0020040000)	نورد فلز	B21B		
MANUFACTURE OF METAL SHEETS, WIRE, RODS, TUBES, PROFILES OR LIKE SEMI-MANUFACTURED PRODUCTS OTHERWISE THAN BY ROLLING; AUXILIARY OPERATIONS USED IN CONNECTION	ساخت ورق ها، سیم ها، میله ها، لوله ها و مقاطع فلزی یا محصولات نیمه نهایی به روشی غیر از نورد؛ عملیات کمکی مرتبط با فلزکاری اساسا برداشت ماده	B21C		

WITH METAL-WORKING WITHOUT ESSENTIALLY REMOVING MATERIAL				
WORKING OR PROCESSING OF SHEET METAL OR METAL TUBES, RODS OR PROFILES WITHOUT ESSENTIALLY REMOVING MATERIAL; PUNCHING (operations of the kind involved in the manufacture of such products B21B, B21C; working or processing of wire B21F; cutting or severing devices or machines in general B26; presses in general B30B)	فلزکاری یا انجام فرآیند بر روی ورق، لوله ها، میلها یا مقاطع فلزی اساساً بدون برداشت ماده؛ سنبه کاری فلز	B21D		
WORKING OR PROCESSING OF WIRE (rolling of metal B21B; by drawing, auxiliary operations used in connection with metal-working without essentially removing material B21C; bundling articles B65B0013000000)	کار یا انجام فرآیند بر روی سیم فلزی	B21F		
MAKING NEEDLES, PINS, OR NAILS	ساخت سوزن، پین یا میخ های فلزی	B21G		
MAKING PARTICULAR METAL OBJECTS BY ROLLING, e.g. SCREWS, WHEELS, RINGS, BARRELS, BALLS (essentially from sheet metal B21D)	ساخت اجسام خاص فلزی از طریق فرآیند نورد، به عنوان مثال پیچ ها، چرخ ها، حلقه ها، بشکه ها و ساچمه ها	B21H		
FORGING; HAMMERING; PRESSING; RIVETING; FORGE FURNACES (rolling of metal B21B; making particular products by forging or pressing B21K; cladding or plating B23K; finishing surfaces by hammering B23P0009040000; compacting surfaces by blasting with particulate material B24C0001100000; general features of presses, presses for consolidating scrap B30B; furnaces in general F27)	آهنگری؛ چکش کاری؛ پرس کاری فلز؛ پرچ کاری؛ کوره های آهنگری	B21J		
MAKING FORGED OR PRESSED PRODUCTS, e.g. HORSE-SHOES, RIVETS, BOLTS, WHEELS (making particular articles by working sheet metal without essentially removing material B21D; processing wire B21F; making pins, needles or nails B21G; making particular articles by rolling B21H; forging machines, pressing machines, hammering machines, in general B21J; making chains B21L; plating B23K)	ساخت محصولات فلزی آهنگری یا پرس کاری شده، به عنوان مثال نعل اسب، پرچ، پیچ، یا چرخ	B21K		
MAKING CHAINS (making chains or chain links by casting B22D0025020000; chains in general F16G)	ساخت زنجیرهای فلزی	B21L		

CASTING; POWDER METALLURGY	ریخته‌گری؛ متالورژی پودر	B22	
FOUNDRI MOULDING (moulding refractory materials in general B28B)	قالب گیری ریخته گری	B22C	
CASTING OF METALS; CASTING OF OTHER SUBSTANCES BY THE SAME PROCESSES OR DEVICES (shaping of plastics or substances in a plastic state B29C; metallurgical processing, selection of substances to be added to metal C21, C22)	ریخته گری فلزات؛ ریخته گری مواد دیگر با استفاده از فرآیندها یا دستگاه های یکسان	B22D	
WORKING METALLIC POWDER; MANUFACTURE OF ARTICLES FROM METALLIC POWDER; MAKING METALLIC POWDER (processes or devices for granulating materials in general B01J0002000000; making ceramics by compacting or sintering C04B, e.g. C04B0035640000; for the production of metals as such, see class C22; reduction or decomposition of metal compounds in general C22B; making alloys by powder metallurgy C22C; electrolytic production of metal powder C25C0005000000)	انجام کار بر روی پودرهای فلزی؛ ساخت قطعات با استفاده از پودرهای فلزی؛ ساخت پودر فلزی؛ دستگاه ها یا تجهیزات مخصوص پودر فلزی	B22F	
MACHINE TOOLS; METAL-WORKING NOT OTHERWISE PROVIDED FOR	ماشین های ابزار؛ فلزکاری های دیگری که ارائه نشده اند	B23	
TURNING; BORING (using an electrode which takes the place of a tool B23H, e.g. making holes B23H0009140000; working by laser beam B23K0026000000; arrangements for copying or controlling B23Q)	تراشکاری؛ سوراخکاری با مته	B23B	
MILLING (broaching B23D; broach-milling in making gears B23F; arrangements for copying or controlling B23Q)	فرزکاری	B23C	
PLANING; SLOTTING; SHEARING; BROACHING; SAWING; FILING; SCRAPING; LIKE OPERATIONS FOR WORKING METAL BY REMOVING MATERIAL, NOT OTHERWISE PROVIDED FOR (making toothed gears or the like B23F; cutting metal by applying heat locally B23K; arrangements for copying or controlling B23Q)	صفحه تراشی؛ شیارزنی (کله زنی)؛ برشکاری؛ خان کشی؛ اره کاری؛ سوهان کاری؛ لیسه کاری؛ عملیات مشابه فلزکاری دیگری که با برداشت ماده همراه هستند.	B23D	
MAKING GEARS OR TOOTHED RACKS (by stamping B21D; by rolling B21H; by forging or pressing B21K; by casting B22; arrangements for copying or controlling B23Q;	ساخت چرخ دنده یا قفسه های دندانه دار	B23F	

machines or devices for grinding or polishing, in general B24B)				
THREAD CUTTING; WORKING OF SCREWS, BOLT HEADS, OR NUTS, IN CONJUNCTION THEREWITH (thread- forming by corrugating tubes B21D0015040000, by rolling B21H0003020000, by forging, pressing, or hammering B21K0001560000; making helical grooves by turning B23B0005480000, by milling B23C0003320000, by grinding B24B0019020000; arrangements for copying or controlling B23Q)	پیچ تراشی; انجام کار بر روی رزوه، سر پیچ یا مهره در ارتباط با آن	B23G		
WORKING OF METAL BY THE ACTION OF A HIGH CONCENTRATION OF ELECTRIC CURRENT ON A WORKPIECE USING AN ELECTRODE WHICH TAKES THE PLACE OF A TOOL; SUCH WORKING COMBINED WITH OTHER FORMS OF WORKING OF METAL (processes for the electrolytic or electrophoretic production of coatings, electroforming, or apparatus therefor C25D; processes for the electrolytic removal of material from objects C25F; manufacturing printed circuits using precipitation techniques to apply the conductive material to form the desired conductive pattern H05K0003180000)	انجام کار بر روی فلز از طریق تمرکز جریان الکتریکی روی قطعه با استفاده از الکترودی که نقش ابزار را ایفا می کند; ترکیب چنین روش های کاری با دیگر روش های فلزکاری	B23H		
SOLDERING OR UNSOLDERING; WELDING; CLADDING OR PLATING BY SOLDERING OR WELDING; CUTTING BY APPLYING HEAT LOCALLY, e.g. FLAME CUTTING; WORKING BY LASER BEAM (making metal-coated products by extruding metal B21C0023220000; building up linings or coverings by casting B22D0019080000; casting by dipping B22D0023040000; manufacture of composite layers by sintering metal powder B22F0007000000; arrangements on machine tools for copying or controlling B23Q; covering metals or covering materials with metals, not otherwise provided for C23C; burners F23D)	لحیمکاری یا غیرلحیمکاری; جوشکاری; روکش کاری یا آبکاری با لحیم یا جوش; برش از طریق اعمال موضعی حرارت، برش با شعله; کار با اشعه لیزر	B23K		
OTHER WORKING OF METAL; COMBINED OPERATIONS; UNIVERSAL MACHINE TOOLS (arrangements for copying or controlling B23Q)	دیگر فرآیندهای فلزکاری; عملیات ترکیبی; ماشین های ابزار یونیورسال	B23P		

DETAILS, COMPONENTS, OR ACCESSORIES FOR MACHINE TOOLS, e.g. ARRANGEMENTS FOR COPYING OR CONTROLLING (tools of the kind used in lathes or boring machines B23B0027000000); MACHINE TOOLS IN GENERAL, CHARACTERISED BY THE CONSTRUCTION OF PARTICULAR DETAILS OR COMPONENTS; COMBINATIONS OR ASSOCIATIONS OF METAL-WORKING MACHINES, NOT DIRECTED TO A PARTICULAR RESULT	جزئیات، اجزاء یا متعلقات ماشین های ابزار، به عنوان مثال ترتیب هایی برای کپی یا کنترل؛ ماشین های ابزار به طور کلی که با ساخت جزئیات یا اجزاء خاصی مشخص می شوند؛ ماشین های فلزکاری ترکیبی یا وابسته که نتیجه خاصی را ایجاد نمی کنند.	B23Q		
GRINDING; POLISHING	سنگ زنی؛ صیقل کاری		B24	
MACHINES, DEVICES, OR PROCESSES FOR GRINDING OR POLISHING (grinding of gear teeth B23F, of screw threads B23G0001360000; by electro-erosion B23H; abrasive or related blasting B24C; tools for grinding, buffing or sharpening B24D; polishing compositions C09G0001000000; abrasives C09K0003140000; electrolytic etching or polishing C25F0003000000; grinding arrangements for use on assembled railway tracks E01B0031170000); DRESSING OR CONDITIONING OF ABRADING SURFACES; FEEDING OF GRINDING, POLISHING, OR LAPPING AGENTS	ماشین ها، دستگاه ها، یا فرآیندهای سنگ زنی یا صیقل کاری؛ تیزکاری یا آماده سازی سطوح ساینده؛ تغذیه سنگ زنی، صیقل کاری یا عوامل صیقل کاری	B24B		
ABRASIVE OR RELATED BLASTING WITH PARTICULATE MATERIAL	پاشش مواد بسیار ریز ساینده	B24C		
TOOLS FOR GRINDING, BUFFING, OR SHARPENING (tools for grinding or polishing optical surfaces on lenses or surfaces of similar shape B24B0013010000; grinding heads B24B0041000000; manufacture of abrasive or friction articles or shaped materials containing macromolecular substances C08J0005140000; polishing compositions C09G0001000000; abrasives C09K0003140000)	ابزارهای سنگ زنی، پرداخت کاری یا تیزکاری	B24D		
HAND TOOLS; PORTABLE POWER-DRIVEN TOOLS; HANDLES FOR HAND IMPLEMENTS; WORKSHOP EQUIPMENT; MANIPULATORS	ابزار های دستی؛ ابزار قابل حمل محرک؛ کنترل ها برای وسایل دستی؛ تجهیزات کارگاه		B25	

TOOLS OR BENCH DEVICES NOT OTHERWISE PROVIDED FOR, FOR FASTENING, CONNECTING, DISENGAGING, OR HOLDING	ابزارها و وسایل قابل نصب روی میز کار به منظور بستن، متصل کردن، جدا کردن یا نگه داشتن که در موارد دیگر پیش بینی نشده است	B25B		
HAND-HELD NAILING OR STAPLING TOOLS; MANUALLY-OPERATED PORTABLE STAPLING TOOLS (manufacturing footwear A43D)	ابزارهای دستی میخکوبی یا مکنه زنی، ابزارهای مکنه زنی دستی سیار (ابزارهای دوخت کفش در A34D)	B25C		
PERCUSSIVE TOOLS (percussive machines for forging B21J; hand-held drilling machines, in general B23B0045000000, for wood B27C0003080000; percussion drilling of earth or rock E21B)	ابزارهای ضربه ای	B25D		
COMBINATION OR MULTI-PURPOSE TOOLS NOT OTHERWISE PROVIDED FOR; DETAILS OR COMPONENTS OF PORTABLE POWER-DRIVEN TOOLS NOT PARTICULARLY RELATED TO THE OPERATIONS PERFORMED AND NOT OTHERWISE PROVIDED FOR	ابزارهای چند منظوره یا ترکیبی که در موارد دیگر پیش بینی نشده است؛ جزئیات یا اجزا ابزارهایی با منبع قدرت غیر دستی که در سایر موارد پیش بینی نشده است	B25F		
HANDLES FOR HAND IMPLEMENTS (attaching the blades or the like to handles of hand tools for soil working A01B0001220000; handles of hand implements for harvesting A01D0001140000; handles integral with brushware A46B)	ابزارهای دستی (ابزارهای دستی تیغه دار برای کار با خاک A01B 1/22؛ ابزارهای دستی برداشت A01D 1/14؛ ابزارهای دستی با برس A46B)	B25G		
WORKSHOP EQUIPMENT, e.g. FOR MARKING-OUT WORK; STORAGE MEANS FOR WORKSHOPS (storing or packaging B65)	تجهیزات اتاق کار مانند وسایل نشانه گذاری یا وسایل ذخیره کالا	B25H		
MANIPULATORS; CHAMBERS PROVIDED WITH MANIPULATION DEVICES (robotic devices for individually picking fruits, vegetables, hops or the like A01D0046300000; needle manipulators for surgery A61B0017062000; manipulators associated with rolling mills B21B0039200000; manipulators associated with forging machines B21J0013100000; means for holding wheels or parts thereof B60B0030000000; cranes B66C; arrangements for handling fuel or other materials which are used within nuclear reactors G21C0019000000; structural combination of	ابزارهای دستگیره ای؛ محفظه ابزارهای دستگیره ای	B25J		

manipulators with cells or rooms shielded against radiation G21F0007060000)				
HAND CUTTING TOOLS; CUTTING; SEVERING	ابزارهای دستی برش، برش، قطع کردن		B26	
HAND-HELD CUTTING TOOLS NOT OTHERWISE PROVIDED FOR (for harvesting A01D; for horticulture, for forestry A01G; for butchering or meat treatment A22; for manufacturing or repairing footwear A43D; nail clippers or cutters A45D0029020000; kitchen equipment A47J; for surgical purposes A61B0017000000; for metal B23D; cutting by abrasive fluid jets B24C0005020000; plier-like tools with cutting edges B25B0007220000; pincers B25C0011020000; handles for hand implements, in general B25G; guillotine-type cutters B26D; for erasing B43L0019000000; for textile materials D06H)	ابزارهای دستی برش که در سایر موارد به آن اشاره نشده است	B26B		
CUTTING; DETAILS COMMON TO MACHINES FOR SEVERING, e.g. BY CUTTING, PERFORATING, PUNCHING, STAMPING-OUT (soil-working A01B; for growing crops or plants A01D, A01G; for fodder or straw A01F; for bulk butter A01J; for dough A21C; slaughtering A22B; for tobacco, cigars or cigarettes A24; marking-out, perforating or making buttonholes A41H0025000000; manufacturing footwear A43D; brushmaking A46D; surgery A61B; disintegrating, mincing or shredding in general B02C; cutting wire, making pins or nails B21F, B21G; of the kind used for metal B23; cutting by abrasive fluid jets B24C0005020000; hand-held cutting tools B26B; perforating, cutting-out, stamping-out or punching, or severing by means other than cutting B26F; for wood B27; for stone B28D; working of plastics or substances in a plastic state B29; making boxes, cartons, envelopes or bags, of paper or similarly worked materials, e.g. metal foil, B31B; article or web delivery apparatus incorporating cutting or line-perforating devices B65H00	برش؛ جزئیات معمول ماشین های سوراخ کاری، برش کاری و پانچینگ	B26D		

PERFORATING; PUNCHING; CUTTING-OUT; STAMPING-OUT; SEVERING BY MEANS OTHER THAN CUTTING (marking-out, perforating or making buttonholes A41H0025000000; manufacturing footwear A43D; surgery A61B; punching metal B21D; drilling metal B23B; cutting of metal by applying heat locally, e.g. flame cutting, B23K; cutting by abrasive fluid jets B24C0005020000; details common to machines for severing B26D; drilling wood B27C; drilling stone B28D; working of plastics or substances in a plastic state B29; making boxes, cartons, envelopes or bags, of paper or similarly worked materials, e.g. metal foil, B31B; of glass C03B; of leather C14B; of textile materials D06H; for light guides G02B0006250000; of tickets G07B)	سوراخ کاری، پانچینگ و برش و جدا کردن با ابزارها و روش هایی غیر از برش	B26F		
WORKING OR PRESERVING WOOD OR SIMILAR MATERIAL; NAILING OR STAPLING MACHINES IN GENERAL	کار یا محافظت چوب یا مواد مشابه؛ ماشین های میخ کوبی یا مکنه زنی در کل		B27	
SAWS; COMPONENTS OR ACCESSORIES THEREFOR (saws specially adapted for pruning or debranching A01G0003080000; sawing apparatus specially adapted for felling trees A01G0023091000; features not restricted to a particular type of wood saw B23D, e.g. attaching saw blades B23D0051000000; machine tool frames, beds, pillars or like members, in general B23Q0001010000)	اره هایی برای چوب یا مواد مشابه، اجزا و لوازم آنها	B27B		
PLANING, DRILLING, MILLING, TURNING, OR UNIVERSAL MACHINES (machine tools in general B23; working wood using abrasive, e.g. sanding, devices B24; tools for these purposes B27G)	رنده کاری، دریل کاری، فرز کاری یا ماشینهای یونیورسال برای چوب و مواد مشابه	B27C		
WORKING VENEER OR PLYWOOD (applying liquids or other fluent materials to surfaces in general B05; grinding, sanding, or polishing of wood B24; applying adhesives or glue to surfaces of wood B27G0011000000; manufacture of veneer B27L0005000000)	روکش کاری، تخته چندا	B27D		

DOVETAILED WORK; TENONS; SLOTTING MACHINES; NAILING OR STAPLING MACHINES (hand-held nailing or stapling tools B25C; manufacture of cases, trunks or boxes from wood B27M0003340000; connections for building structures in general, e.g. dowels for use in building constructions E04B0001380000; jointing elements in general, e.g. dowels in general, F16B)	جفت کردن، زبانه ها، ماشین های چفت کردن برای چوب یا مواد مشابه، ماشینهای میخ کوبی یا بست زنی	B27F		
ACCESSORY MACHINES OR APPARATUS; TOOLS (sawing tools B27B0033000000; tools for slotting or mortising machines B27F0005000000; tools for the manufacture of wood shavings, chips, powder, or the like B27L0011000000); SAFETY DEVICES, e.g. FOR SAWS (clamping devices for mitre joints, presses for producing frames, press frames, or cages equipped with clamping devices B25B; woodworkers' benches B25H)	ماشین آلات و دستگاه های جانبی برای کار با چوب یا مواد مشابه؛ ابزار برای کار با چوب یا مواد مشابه	B27G		
BENDING; COOPERAGE; WHEEL-MAKING	خمکاری چوب و یا مواد مشابه آن؛ چیلیک سازی؛ ساخت چرخ ها از چوب یا مواد مشابه	B27H		
MECHANICAL WORKING OF CANE, CORK, OR SIMILAR MATERIALS	کار مکانیکی روی نی، چوب پنبه یا مواد مشابه	B27J		
PROCESSES, APPARATUS OR SELECTION OF SUBSTANCES FOR IMPREGNATING, STAINING, DYEING OR BLEACHING OF WOOD, OR FOR TREATING OF WOOD WITH PERMEANT LIQUIDS, NOT OTHERWISE PROVIDED FOR (applying liquids or other fluent materials to surfaces in general B05; coating wood or similar material B44D); CHEMICAL OR PHYSICAL TREATMENT OF CORK, CANE, REED, STRAW OR SIMILAR MATERIALS	فرایندها، تجهیزات و یا انتخاب مواد برای اشباع، رنگ کاری و سفیدکاری چوب یا عملیات روی چوب با مایعات دائمی، عملیات شیمیایی یا فیزیکی روی چوب پنبه، نی، حصیر یا مواد مشابه	B27K		
REMOVING BARK OR VESTIGES OF BRANCHES (forestry A01G); SPLITTING WOOD; MANUFACTURE OF VENEER, WOODEN STICKS, WOOD SHAVINGS, WOOD FIBRES OR WOOD POWDER	حذف پوست یا لکه از شاخه ها (جنگل داری A01G)، قطع چوب، ساخت روکش، عصای چوبی، خرده چوب، فیبرهای چوبی، پودر چوب	B27L		
WORKING OF WOOD NOT PROVIDED FOR IN SUBCLASSES ; B27B-B27L; MANUFACTURE OF SPECIFIC WOODEN ARTICLES	کارچوبی که در طبقات B27B و B27L اشاره نشده است، ساخت کالاهای چوب مخصوص	B27M		

MANUFACTURE BY DRY PROCESSES OF ARTICLES, WITH OR WITHOUT ORGANIC BINDING AGENTS, MADE FROM PARTICLES OR FIBRES CONSISTING OF WOOD OR OTHER LIGNOCELLULOSIC OR LIKE ORGANIC MATERIAL (containing cementitious material B28B; shaping of substances in a plastic state B29C; fibreboards made from fibrous suspensions D21J; drying F26B0017000000)	ساخت کالاهای با فرآیند خشک کردن با یا بدون عوامل چسباننده، ساخت با استفاده از قطعات یا فیبرها شامل چوب یا سایر مواد آلی	B27N		
WORKING CEMENT, CLAY, OR STONE	سیمان کاری، رس یا سنگ		B28	
SHAPING CLAY OR OTHER CERAMIC COMPOSITIONS, SLAG OR MIXTURES CONTAINING CEMENTITIOUS MATERIAL, e.g. PLASTER (foundry moulding B22C; working stone or stone-like material B28D; shaping of substances in a plastic state, in general B29C; making layered products not composed wholly of these substances B32B; shaping in situ, see the relevant classes of section E);	شکل دهی خاک یا سایر ترکیبات سرامیکی، خاکستر یا ترکیبات حاوی مواد سیمانی، به عنوان مثال گچ (قالب ریخته گری B22C؛ کار روی سنگ یا مواد سنگ مانند B28D؛ شکل دادن مواد در حالت پلاستیکی، به طور کلی B29C؛ ساخت محصولات لایه ای که به طور کامل از این مواد تشکیل نشده است. B32B؛ طبقه بندی مربوطه بخش E را ببینید)	B28B		
PREPARING CLAY; PRODUCING MIXTURES CONTAINING CLAY OR CEMENTITIOUS MATERIAL, e.g. PLASTER (preparing material for foundry moulds B22C0005000000)	آماده سازی خاک، تولید ترکیبات حاوی خاک یا مواد سیمانی، به عنوان مثال گچ (آماده سازی مواد برای قالب های ریخته گری B22C 5/00)	B28C		
WORKING STONE OR STONE-LIKE MATERIALS (machinery for, or methods of, mining or quarrying E21C)	کار روی سنگ یا مواد سنگی مانند (ماشین آلات و یا روش های استخراج معادن یا استخراج E21C)	B28D		
WORKING OF PLASTICS; WORKING OF SUBSTANCES IN A PLASTIC STATE IN GENERAL	کارهای پلاستیکی، کارهای مربوط به مواد در حالت پلاستیکی		B29	
PREPARATION OR PRETREATMENT OF THE MATERIAL TO BE SHAPED; MAKING GRANULES OR PREFORMS; RECOVERY OF PLASTICS OR OTHER CONSTITUENTS OF WASTE MATERIAL CONTAINING PLASTICS	آماده سازی یا بازپرداخت مواد شکل داده شده؛ ایجاد گرانول یا شکل اولیه؛ بازیافت پلاستیک یا سایر مواد زائد حاوی پلاستیک	B29B		

SHAPING OR JOINING OF PLASTICS; SHAPING OF SUBSTANCES IN A PLASTIC STATE, IN GENERAL; AFTER- TREATMENT OF THE SHAPED PRODUCTS, e.g. REPAIRING (working in the manner of metal B23; grinding, polishing B24; cutting B26D, B26F; making preforms B29B0011000000; making laminated products by combining previously unconnected layers which become one product whose layers will remain together B32B0037000000-B32B0041000000)	شکل دادن یا اتصال دادن پلاستیک ها؛ شکل دادن مواد در حالت پلاستیک، غیر از آنچه ارائه شده است؛ باز پرداخت محصولات شکل داده شده، به عنوان مثال تعمیرات (ساخت پیش ساخته ها B29B 11/00 ؛ ساخت محصولات لمینیت با ترکیب کردن لایه های غیر مرتبط که تبدیل به یک محصول شده و لایه ها با یکدیگر B32B 41/00-37/00) باقی می مانند	B29C		
PRODUCING PARTICULAR ARTICLES FROM PLASTICS OR FROM SUBSTANCES IN A PLASTIC STATE (making granules B29B0009000000; making preforms B29B0011000000)	تولید کالاهای خاصی از پلاستیک ها و یا از موادی در حالت پلاستیک (ساخت گرانول ها B29B ۰۰/۹ ؛ تهیه پیش ساخت ها B29B 11/00)	B29D		
INDEXING SCHEME ASSOCIATED WITH SUBCLASSES B29B, B29C; OR B29D, RELATING TO MOULDING MATERIALS OR TO MATERIALS FOR REINFORCEMENTS, FILLERS OR PREFORMED PARTS, e.g. INSERTS	قسمت های بیان شده مرتبط با زیرگروه B29B, B29C یا B29D مربوط به مواد پلیمری یا مواد برای تقویت، پرکننده یا قطعات پیشنهادی، به عنوان مثال INSERTS	B29K		
INDEXING SCHEME ASSOCIATED WITH SUBCLASS B29C, RELATING TO PARTICULAR ARTICLES	قسمت های بیان شده مرتبط با زیرگروه B29C مربوط به کالاهای خاص	B29L		
PRESSES	پرس ها		B30	
PRESSES IN GENERAL; PRESSES NOT OTHERWISE PROVIDED FOR (producing ultra-high pressure or ultra-high pressure and high temperature to effect modifications of a substance, e.g. for making artificial diamonds B01J0003000000)	فشار به طور کلی؛ فشارهای غیر قابل پیش بینی برای تولید (تولید فشار فوق العاده بالا یا فشار فوق العاده بالا و درجه حرارت بالا برای ایجاد تغییرات در یک ماده، به عنوان مثال برای ساخت الماس مصنوعی B01J 3/00)	B30B		
MAKING ARTICLES OF PAPER, CARDBOARD OR MATERIAL WORKED IN A MANNER ANALOGOUS TO PAPER; WORKING PAPER,	ساخت کالاهای کاغذی، کارتن یا مواد به کار رفته در روش مشابه برای کاغذ ؛ کار روی کاغذ		B31	

CARDBOARD OR MATERIAL WORKED IN A MANNER ANALOGOUS TO PAPER				
MAKING CONTAINERS OF PAPER, CARDBOARD OR MATERIAL WORKED IN A MANNER ANALOGOUS TO PAPER (making wound articles, e.g. wound tubes, B31C; combined making and filling B65B)	ساخت	B31B		
MAKING WOUND ARTICLES, e.g. WOUND TUBES (characteristics relating to the working of plastics B29; shaping of plastics or substances in a plastic state B29C)	ساخت کالاهای غیر معمول، به عنوان مثال لوله های عصبی، از کاغذ، کارتن و یا مواد نوشته شده به صورت کاغذی به صورت مقدماتی	B31C		
MAKING ARTICLES OF PAPER, CARDBOARD OR MATERIAL WORKED IN A MANNER ANALOGOUS TO PAPER, NOT PROVIDED FOR IN SUBCLASSES B31B OR B31C (manufacture by dry processes of articles made from particles or fibres consisting of wood or other lignocellulosic or like organic material B27N; making layered products not composed wholly of paper or cardboard B32B; making articles from cellulosic fibrous suspensions, e.g. wood pulp, D21J)	کالاهایی از کاغذ، کارتن و یا مصالح مورد نیاز در مقیاس های کاغذی که به صورت کاغذی به کار نرفته اند، و در موارد زیر استفاده نشده است: B31B یا B31C ، تولید توسط فرایندهای خشک از مقادیر ساخته شده از ذرات یا الیاف متشکل از چوب یا سایر مواد لیگنوسلولز یا مانند مواد آلی B27N؛ ساخت لایه ای محصولات که به طور کلی از کاغذ یا مقوا تشکیل نشده است B32B ؛ تولید مقالات از تعلیق فیبرهای سلولز، به عنوان مثال خمیر چوب، D21J	B31D		
MECHANICAL WORKING OR DEFORMATION OF PAPER OR CARDBOARD (cutting, trimming, in general B26; incising, scoring, in general B26D0003080000; making layered products not composed wholly of paper or cardboard B32B; multi-ply material of paper or cardboard, its manufacture D21H)	فرآیند مکانیکی یا تغییر شکل کاغذ، کارتن یا مواد مورد نیاز در تولید کاغذ (محصولات لایه ای که کاملاً از کاغذ یا مقوا B32B ساخته نشده است)	B31F		
LAYERED PRODUCTS	محصولات لایه ای		B32	
LAYERED PRODUCTS, i.e. PRODUCTS BUILT-UP OF STRATA OF FLAT OR NON-FLAT, e.g. CELLULAR OR HONEYCOMB, FORM	محصولات لایه ای، یعنی محصولات ساخت و ساز از جنس فلت یا غیر فلت، به عنوان مثال سلولی یا زنبوری	B32B		

ADDITIVE MANUFACTURING TECHNOLOGY	فناوری‌های ساخت افزایشی		B33	
ADDITIVE MANUFACTURING, i.e. MANUFACTURING OF THREE-DIMENSIONAL [3D] OBJECTS BY ADDITIVE DEPOSITION, ADDITIVE AGGLOMERATION OR ADDITIVE LAYERING, e.g. BY 3D PRINTING, STEREOLITHOGRAPHY OR SELECTIVE LASER SINTERING	تولید کننده افزودنی، به عنوان مثال تولید اشیاء سه بعدی، اشیایی با افزودن افزودنی، افزودن آگلومره یا افزودن لایه، به عنوان مثال با چاپ سه بعدی، استریوالوگرافی و یا زینترینگ لیزر انتخابی	B33Y		
چاپ				
PRINTING; LINING MACHINES; TYPEWRITERS; STAMPS	چاپ کردن؛ ماشین های خط کشی؛ ماشین های تایپ ، مهرها		B41	
MACHINES OR ACCESSORIES FOR MAKING, SETTING, OR DISTRIBUTING TYPE; TYPE; PHOTOGRAPHIC OR PHOTOELECTRONIC COMPOSING DEVICES (photographic devices in general G03)	ماشین آلات و یا لوازم جانبی برای انواع ساخت، تنظیم، و یا توزیع؛ دستگاه های فتوکپی و تصویری (دستگاه های عکاسی به طور کلی G03)	B41B		
PROCESSES FOR THE MANUFACTURE OR REPRODUCTION OF PRINTING SURFACES (photomechanical processes for producing printing surfaces G03F; photoelectrical processes for producing printing surfaces G03G)	فرآیندهای تولید و یا بازسازی سطوح چاپی	B41C		
APPARATUS FOR THE MECHANICAL REPRODUCTION OF PRINTING SURFACES FOR STEREOTYPE PRINTING; SHAPING ELASTIC OR DEFORMABLE MATERIAL TO FORM PRINTING SURFACES (marking or engraving metal by the action of a high concentration of electric current B23H0009060000; type, machines, or accessories for making, setting, or distributing type B41B; processes for the manufacture or reproduction of printing surfaces B41C; machines or apparatus for engraving in general, or for embossing B44B0003000000, B44B0005000000; chemical etching of metal C23F0001000000; electrolytic etching C25F0003000000; photomechanical reproduction G03F)	تجهیزات مربوط به بازسازی مکانیکی سطوح چاپی برای چاپ از نوع stereo؛ شکل دهی به مواد الاستیسیته یا مواد قابل انعطاف جهت فرم دهی به سطوح چاپی	B41D		

PRINTING MACHINES OR PRESSES (machines for manufacturing footwear incorporating printing or embossing apparatus A43D, e.g. A43D0008260000, A43D0095140000; presses in general B30B; making of printing surfaces B41C, B41D; manifolding devices, office printing machines B41L; stencilling B41L; printing processes not dependent on the use of special machines B41M; duplicating or marking by sublimation or volatilisation of design B41M0005035000; thermography B41M0005260000; embossing decorations or marks B44B0005000000; handling thin or filamentary material B65H; electrography, electrophotography, magnetography G03G)	ماشین آلات چاپ و یا پرس	B41F		
APPARATUS FOR BRONZE PRINTING, LINE PRINTING, OR FOR BORDERING OR EDGING SHEETS OR LIKE ARTICLES; AUXILIARY APPARATUS FOR PERFORATING IN CONJUNCTION WITH PRINTING (perforating in general B26D; production of decorations B44C; perforating in conjunction with sheet or web delivery B65H0035000000; folding or unfolding thin material, e.g. sheets, webs, B65H0045000000, B65H0047000000)	تجهیزات مربوط به چاپ برونز، چاپ خط، و یا برای حاشیه ورقها و یا موارد مشابه؛ تجهیزات جانبی مربوط به سوراخ دار کردن صفحات در ارتباط با چاپ	B41G		
TYPEWRITERS; SELECTIVE PRINTING MECHANISMS, i.e. MECHANISMS PRINTING OTHERWISE THAN FROM A FORME; CORRECTION OF TYPOGRAPHICAL ERRORS (composing B41B; printing on special surfaces B41F; laundry marking B41K; erasers, rubbers or erasing devices B43L0019000000; fluid media for correction of typographical errors by coating C09D0010000000; recording the results of measuring G01; recognition or presentation of data, marking record carriers in digital fashion, e.g. by punching, G06K; franking or ticket-printing and issuing apparatus G07B; electric keyboard switches, in general H01H0013700000, H03K0017940000; coding in connection with keyboards or like devices, in general H03M0011000000; receivers or transmitters for transmission of digital information H04L; transmission or reproduction of documents, or the like, e.g. facsimile transmission,	ماشینهای تایپ؛ مکانیزمهای چاپ انتخابی، مانند مکانیزمهای چاپ جدا از فرم؛ اصلاح خطاهای تایپوگرافی	B41J		

H04N0001000000; printing mechanisms specially adapted for apparatus, e.g. cash registers, weighing machines, producing records of their own performance, s				
STAMPS; STAMPING OR NUMBERING APPARATUS OR DEVICES (marking meat A22C0017100000; embossing combined with printing B41F0019000000; selective printing mechanisms B41J; embossing decorations or marks B44B0005000000; marking or coding completed packages B65B0061260000; ticket printing and issuing, fare registering, non-printing aspects of franking apparatus G07B)	منگنه کردن؛ تجهیزات و ادوات مربوط به شمارش و یا منگنه کردن	B41K		
APPARATUS OR DEVICES FOR MANIFOLDING, DUPLICATING, OR PRINTING FOR OFFICE OR OTHER COMMERCIAL PURPOSES; ADDRESSING MACHINES OR LIKE SERIES-PRINTING MACHINES (printing presses or machines for industrial purposes B41F; stamps, stamping or numbering devices B41K)	تجهیزات و یا دستگاه های برای تکثیر و چندنسخه سازی، و یا چاپ برای اداره و یا سایر مصارف تجاری؛ ماشین های اداری یا ماشین های چاپ به صورت سری	B41L		
PRINTING, DUPLICATING, MARKING, OR COPYING PROCESSES; COLOUR PRINTING (correction of typographical errors B41J; processes for applying transfer pictures or the like B44C0001160000; fluid media for correction of typographical errors by coating C09D0010000000; printing textiles D06P)	فرآیندهای مربوط به چاپ، تکثیر، نشان گذاری و یا کپی؛ چاپ رنگی	B41M		
PRINTING PLATES OR FOILS (photosensitive materials G03); MATERIALS FOR SURFACES USED IN PRINTING MACHINES FOR PRINTING, INKING, DAMPING, OR THE LIKE; PREPARING SUCH SURFACES FOR USE OR CONSERVING THEM	صفحات چاپی یا فویل؛ مواد برای سطوح مورد استفاده در ماشین های چاپ برای چاپ، چسب زدن، فرم دهی و یا مانند آن؛ آماده سازی چنین سطحی برای استفاده یا محافظت از آنها	B41N		
BOOKBINDING; ALBUMS; FILES; SPECIAL PRINTED MATTER	صحافی کتاب؛ آلبوم ها؛ فایل ها؛ مواد ویژه چاپی		B42	
PERMANENTLY ATTACHING TOGETHER SHEETS, QUIRES, OR SIGNATURES, OR PERMANENTLY ATTACHING OBJECTS THERETO (nailing or stapling in general B25C, B27F; machines for both collating or gathering and permanently attaching together sheets or signatures	اتصال دایم ورقها، دسته ای از ورقهای هشت برگی و یا امضاها، و یا اتصال دایم اشیا به یکدیگر	B42B		

B42C0001120000; temporarily attaching sheets together B42F)				
BOOKBINDING (cutting or perforating machines, devices, or tools B26; folding sheets or webs B31F; ornamenting books B44)	صحافی کتاب	B42C		
BOOKS; BOOK COVERS; LOOSE LEAVES; PRINTED MATTER OF SPECIAL FORMAT OR STYLE NOT OTHERWISE PROVIDED FOR; DEVICES FOR USE THEREWITH; MOVABLE-STRIP WRITING OR READING APPARATUS (book stands A47B; reading desks A47B0019000000; book rests A47B0023000000)	کتابها؛ جلد های کتاب؛ برگ های آزاد؛ مدارک چاپی مرتبط با مشخصه های شناسایی و یا امنیتی؛ مدارک چاپی با فرمت و شکل خاص که تاکنون مورد بحث قرار نگرفته اند؛ دستگاه های جانبی و مواردی که به آنها پرداخته نشده است؛ تجهیزات مربوط به خواندن یا نوشتن با نوار متحرک	B42D		
SHEETS TEMPORARILY ATTACHED TOGETHER; FILING APPLIANCES; FILE CARDS; INDEXING (reading desks A47B0019000000; book rests A47B0023000000)	ورقه هایی که به طور موقت به هم متصل می شوند؛ وسایل مربوط به پرونده ؛ کارت های مربوط به فایل و پرونده؛ فهرست بندی	B42F		
WRITING OR DRAWING IMPLEMENTS; BUREAU ACCESSORIES	ابزار نوشتن یا ترسیم؛ لوازم اداری		B43	
IMPLEMENTS FOR WRITING OR DRAWING (containers, casings or accessories for cosmetic substances, e.g. shaving soap, lipstick, make-up, A45D0034000000, A45D0040000000)	ابزار برای نوشتن و رسم کردن (طراحی)	B43K		
ARTICLES FOR WRITING OR DRAWING UPON; ACCESSORIES FOR WRITING OR DRAWING (workshop equipment for marking-out work B25H0007000000; teaching hand-writing or drawing G09B0011000000)	کالا برای نوشتن یا نقاشی؛ لوازم جانبی برای نوشتن یا نقاشی	B43L		
BUREAU ACCESSORIES NOT OTHERWISE PROVIDED FOR (stapling devices B25C, B27F; devices for temporarily attaching sheets together B42F; adhesive tape dispensers B65H0035070000)	لوازم جانبی اداری که در سایر طبقات به آن اشاره نشده است	B43M		
DECORATIVE ARTS	هنرهای تزئینی		B44	
MACHINES, APPARATUS, OR TOOLS FOR ARTISTIC WORK, e.g. FOR SCULPTURING, GUILLOCHING,	ماشین آلات، دستگاه ها یا ابزار برای کار هنری، به عنوان مثال برای سنگ زنی، GUILLOCHING (تزئینات معماری شبیه به	B44B		

CARVING, BRANDING, INLAYING (processes for producing decorative effects B44C; embossing leather C14B)	روبان های بافته شده و یا درهم و برهم (، حکاکی، مارک زدن، خاتم کاری و منبت کاری کردن(آراستن)			
PRODUCING DECORATIVE EFFECTS (processes for applying liquids or other fluent materials to surfaces, in general B05D; shaping of plastics or substances in a plastic state B29C; printing processes to produce transfer pictures B41M0003120000; thermographic duplication or marking methods B41M0005000000); MOSAICS; TARSIA WORK (imitation of mosaic or tarsia-work patterns B44F0011040000); PAPERHANGING	تولید آثار دکوری(تزئینی)، موزاییک وخاتم، کار تارسیا، کاغذ چسبانی	B44C		
PAINTING OR ARTISTIC DRAWING, NOT OTHERWISE PROVIDED FOR; PRESERVING PAINTINGS; SURFACE TREATMENT TO OBTAIN SPECIAL ARTISTIC SURFACE EFFECTS OR FINISHES (surface treatment in general, see the relevant places, e.g. applying liquids or other fluent materials B05)	نقاشی یا ترسیم هنری که در اینجا به آن اشاره نشده است، نگهداری نقاشی، ترمیم سطحی برای به دست آوردن اثرات هنری سطحی خاص یا پرداخت رنگ و روغن (پرداخت کار)	B44D		
SPECIAL DESIGNS OR PICTURES	طرح ها یا عکس های خاص	B44F		
حمل و نقل				
VEHICLES IN GENERAL	وسایل نقلیه		B60	
VEHICLE WHEELS (making wheels or wheel parts by rolling B21H0001000000, by forging, hammering or pressing B21K0001280000); CASTORS; AXLES; INCREASING WHEEL ADHESION	چرخ های وسیله نقلیه، کاستور، محور(میله) برای چرخ یا کاستر، افزایش هم بستگی یا چسبیدگی چرخ	B60B		
VEHICLE TYRES (manufacture, repairing B29); TYRE INFLATION; TYRE CHANGING; CONNECTING VALVES TO INFLATABLE ELASTIC BODIES IN GENERAL; DEVICES OR ARRANGEMENTS RELATED TO TYRES (testing of tyres G01M0017020000)	تایرهای وسیله نقلیه، تنظیم فشارباد تایر، تعویض یا تعمیر تایر، تعمیر یا اتصال دریچه به آن، در کل اجسام منعطف قابل تورم، دستگاه ها یا تمهیدات مربوط به تایر	B60C		
VEHICLE CONNECTIONS (components of brake systems B60T0017040000)	اتصالات خودرو	B60D		
VEHICLES FOR USE BOTH ON RAIL AND ON ROAD; VEHICLES CAPABLE OF TRAVELLING IN OR ON DIFFERENT MEDIA, e.g. AMPHIBIOUS VEHICLES (air-cushion vehicles B60V)	وسيله نقلیه برای استفاده در هر دو روی خط آهن و در جاده؛ وسایل نقلیه برای هم استفاده خاکی و هم آبی، وسایل نقلیه با قابلیت تغییر	B60F		

VEHICLE SUSPENSION ARRANGEMENTS (air-cushion vehicles B60V; connections between vehicle bodies and vehicle frames B62D0024000000)	تنظیمات سیستم تعلیق وسیله نقلیه	B60G		
ARRANGEMENTS OR ADAPTATIONS OF HEATING, COOLING, VENTILATING, OR OTHER AIR-TREATING DEVICES SPECIALLY FOR PASSENGER OR GOODS SPACES OF VEHICLES	تنظیمات یا انطباق گرمایی، سرمایی، تهویه یا سایر دستگاه های تنظیم هوا بویژه برای مسافر و یا فضای ویژه بار وسایل نقلیه	B60H		
WINDOWS, WINDSCREENS, NON-FIXED ROOFS, DOORS, OR SIMILAR DEVICES FOR VEHICLES; REMOVABLE EXTERNAL PROTECTIVE COVERINGS SPECIALLY ADAPTED FOR VEHICLES (fastening, suspending, closing, or opening of such devices E05)	پنجره ها، شیشه جلو اتومبیل، سقف های غیر ثابت، درب ها، و یا وسیله های مشابه برای وسایل نقلیه؛ پوشش محافظتی بیرونی قابل جدا شدن ویژه وسایل نقلیه	B60J		
ARRANGEMENT OR MOUNTING OF PROPULSION UNITS OR OF TRANSMISSIONS IN VEHICLES; ARRANGEMENT OR MOUNTING OF PLURAL DIVERSE PRIME-MOVERS; AUXILIARY DRIVES; INSTRUMENTATION OR DASHBOARDS FOR VEHICLES; ARRANGEMENTS IN CONNECTION WITH COOLING, AIR INTAKE, GAS EXHAUST, OR FUEL SUPPLY, OF PROPULSION UNITS, IN VEHICLES	تنظیم و یا نصب و راه اندازی واحدهای نیرومحرکه یا انتقال در وسایل نقلیه، تنظیم و یا نصب و راه اندازی عامل محرک کل بسیار متنوع در وسایل نقلیه، رانندگان مکمل برای وسایل نقلیه، ابزار یا داشبورد برای وسایل نقلیه؛ تنظیمات در رابطه با خنک کننده، تزریق هوا، خروج گاز یا تامین سوخت از واحدهای نیرومحرکه در وسایل نقلیه	B60K		
PROPULSION OF ELECTRICALLY-PROPELLED VEHICLES (arrangements or mounting of electrical propulsion units or of plural diverse prime-movers for mutual or common propulsion in vehicles B60K0001000000, B60K0006200000; arrangements or mounting of electrical gearing in vehicles B60K0017120000, B60K0017140000; preventing wheel slip by reducing power in rail vehicles B61C0015080000; dynamo-electric machines H02K; control or regulation of electric motors H02P); SUPPLYING ELECTRIC POWER FOR AUXILIARY EQUIPMENT OF ELECTRICALLY-PROPELLED VEHICLES (electric coupling devices combined with mechanical couplings of vehicles B60D0001640000; electric heating for vehicles B60H0001000000); ELECTRODYNAMIC BRAKE	تجهیزات الکتریکی و یا واحدهای نیرومحرکه وسایل نقلیه پیشران الکتریکی؛ تثبیت مغناطیسی یا راه اندازی وسایل نقلیه؛ تعلیقات یا شناورهای مغناطیسی برای وسایل نقلیه، در کل سیستم های ترمز الکترومغناطیسی برای وسایل نقلیه	B60L		

SYSTEMS FOR VEHICLES IN GENERAL (control or regulation of electric motors H02P); MAGNETIC SUSPENSION OR LEVITATION FOR VEHICLES; MONITORING OPERATING VARIABLES OF ELECTRICALLY-PROPELLED VEHICLES; ELECTRIC SAFETY DEVICES FOR ELECTRICALLY-PROPELLED VEHICLES				
POWER SUPPLY LINES, OR DEVICES ALONG RAILS, FOR ELECTRICALLY-PROPELLED VEHICLES (control of points or safety arrangements along railway lines B61L; construction of rails or points in general E01B)	خطوط انتقال قدرت و دستگاه های ریلی برای وسایل نقلیه پیشران الکتریکی	B60M		
VEHICLE PASSENGER ACCOMMODATION NOT OTHERWISE PROVIDED FOR (furniture construction A47)	صندلی ها بویژه منطبق با وسایل نقلیه، وسایل راحتی مسافر در وسایل نقلیه که در دیگر بندها ارائه نشده	B60N		
VEHICLES ADAPTED FOR LOAD TRANSPORTATION OR TO TRANSPORT, TO CARRY, OR TO COMPRISE SPECIAL LOADS OR OBJECTS (vehicles with special provisions for transporting patients or disabled persons, or their personal conveyances A61G0003000000)	وسایل نقلیه مناسب برای بارگیری محموله یا برای انتقال، برای حمل یا برای دربرگیری بار یا اجناس خاص	B60P		
ARRANGEMENT OF SIGNALLING OR LIGHTING DEVICES, THE MOUNTING OR SUPPORTING THEREOF OR CIRCUITS THEREFOR, FOR VEHICLES IN GENERAL (arrangement of signalling or lighting devices, the mounting or supporting thereof, for rail vehicles B61D, for cycles B62J, for ships B63B, for aircraft B64D; lighting in general, lighting devices per seF21, H05B; signalling in general G08; electric switches per seH01H)	تنظیمات دستگاه های سیگنال یا روشنایی، نصب یا پشتیبانی از آن یا مدارهای آن، در کل برای وسایل نقلیه	B60Q		
VEHICLES, VEHICLE FITTINGS, OR VEHICLE PARTS, NOT OTHERWISE PROVIDED FOR (fire prevention, containment or extinguishing specially adapted for vehicles A62C0003070000)	وسایل نقلیه، اتصالات وسایل نقلیه یا قطعات خودرو که در دیگر بندها ارائه نشده	B60R		
SERVICING, CLEANING, REPAIRING, SUPPORTING, LIFTING, OR MANOEUVRING OF VEHICLES, NOT OTHERWISE PROVIDED FOR	سرویس، تمیز کردن، تعمیرات، نگهداری، بالابری یا مانور وسایل نقلیه، مواردی که اشاره نشده است.	B60S		
VEHICLE BRAKE CONTROL SYSTEMS OR PARTS THEREOF; BRAKE CONTROL SYSTEMS OR PARTS	به طور کلی سیستم های کنترل ترمز خودرو یا قطعات آن؛ سیستم های کنترل ترمز یا بخشی از آنها، در کل تنظیمات المان های ترمز	B60T		

THEREOF, IN GENERAL (control of electrodynamic brake systems B60L0007000000; conjoint control of brakes and other drive units of vehicles B60W); ARRANGEMENT OF BRAKING ELEMENTS ON VEHICLES IN GENERAL; PORTABLE DEVICES FOR PREVENTING UNWANTED MOVEMENT OF VEHICLES; VEHICLE MODIFICATIONS TO FACILITATE COOLING OF BRAKES	بر روی وسیله نقلیه، دستگاه های قابل حمل برای جلوگیری از حرکت ناخواسته وسایل نقلیه، اصلاحات وسیله نقلیه برای تسهیل خنک کردن ترمز			
AIR-CUSHION VEHICLES	کشتی هوارو، هواناو	B60V		
CONJOINT CONTROL OF VEHICLE SUB-UNITS OF DIFFERENT TYPE OR DIFFERENT FUNCTION; CONTROL SYSTEMS SPECIALLY ADAPTED FOR HYBRID VEHICLES; ROAD VEHICLE DRIVE CONTROL SYSTEMS FOR PURPOSES NOT RELATED TO THE CONTROL OF A PARTICULAR SUB-UNIT	کنترل یکپارچه وسیله نقلیه چندپاره از نوع مختلف یا عملکرد های مختلف؛ سیستم های کنترل به طور خاص برای وسایل نقلیه هیبریدی؛ سیستم های کنترل رانندگی وسایل نقلیه جاده ای غیر ویژه	B60W		
RAILWAYS	ریلی، راه آهن		B61	
RAILWAY SYSTEMS; EQUIPMENT THEREFOR NOT OTHERWISE PROVIDED FOR (lifts or hoists, elevators, escalators, moving walkways B66B)	سیستم های ریلی؛ (بالابرها، آسانسورها، پله برقی، راه های متحرک (B66B)	B61B		
LOCOMOTIVES; MOTOR RAILCARS (vehicles in general B60; frames or bogies B61F; special railroad equipment for locomotives B61J, B61K)	لوکوموتیوها؛ موتور واگن ها یا وسایل نقلیه ریلی دیگر، (وسایل نقلیه به طور کلی B60، بدنه یا باگی (یک شاسی با چهار یا شش چرخ که در انتهای یک ماشین ریلی قرار میگیرد) B61F، تجهیزات مخصوص راه آهن برای لوکوموتیو B61J، B61K (B61C		
BODY DETAILS OR KINDS OF RAILWAY VEHICLES (vehicles in general B60; adaptation of vehicles to special systems B61B; underframes B61F)	جزئیات بدنه یا انواع وسایل نقلیه ریلی (وسایل نقلیه به طور کلی B60، تطبیق وسایل نقلیه به سیستم های ویژه B61B، فریم یا اسکلت وسایل نقلیه ریلی B61F (B61D		
RAIL VEHICLE SUSPENSIONS, e.g. UNDERFRAMES, BOGIES, ARRANGEMENTS OF WHEEL AXLES; RAIL VEHICLES FOR USE ON TRACKS OF DIFFERENT WIDTH; PREVENTING DERAILING; WHEELS GUARDS; OBSTRUCTION REMOVERS OR THE LIKE	وسایل نقلیه راه آهن معلق، به عنوان مثال فریم ها، باگی ها یا محور چرخها؛ وسایل نقلیه راه آهن برای استفاده در خطوط با عرضهای متفاوت؛ وسایل پیشگیری خروج از ریل راه آهن؛ محافظ	B61F		

(for vehicles in general B60; axles, wheels B60B; vehicle tyres B60C)	چرخ (برای وسایل نقلیه به طور کلی B60، محورها یا چرخ ها B60B، رینگ های خودرو B60C)			
COUPLINGS SPECIALLY ADAPTED FOR RAILWAY VEHICLES; DRAUGHT OR BUFFING APPLIANCES SPECIALLY ADAPTED FOR RAILWAY VEHICLES	اتصالات به طور خاص برای وسایل نقلیه ریلی؛ طراحی یا پرداخت اجزا وسایل نقلیه ریلی	B61G		
BRAKES OR OTHER RETARDING APPARATUS PECULIAR TO RAIL VEHICLES; ARRANGEMENTS OR DIS-POSITIONS OF BRAKES OR OTHER RETARDING APPARATUS IN RAIL VEHICLES (electrodynamic braking of vehicles B60L, in general H02K; arrangements in rail vehicles for adjusting wheel-braking force to meet varying vehicular or permanent-way conditions B60T0008000000; transmitting braking action from initiating means to ultimate brake actuator with power assistance or drive, brake systems incorporating such transmitting means, e.g. air-pressure brake systems, B60T0013000000; construction, arrangement, or operation of valves incorporated in power brake systems B60T0015000000; component parts, details, or accessories of brake systems B60T0017000000; brakes in general F16D)	ترمز یا سایر دستگاه های متوقف سازی برای وسایل نقلیه ریلی؛ چگونگی قرارگیری ترمزها یا دستگاه های متوقف سازی برای وسایل نقلیه ریلی (ترمز الکترومغناطیسی وسایل نقلیه B60L، در H02K به طور کلی، ترتیبات در وسایل نقلیه راه آهن برای تنظیم نیروی ترمز چرخ برای پاسخگویی به شرایط متغیر یا ثابت خطوط ریلی)	B61H		
SHIFTING OR SHUNTING OF RAIL VEHICLES (shifting vehicles in general B60S; marshalling systems B61B)	جابجایی یا تغییر جهت دادن وسایل نقلیه ریلی (تغییر مکان وسایل نقلیه به طور کلی B60S؛ سیستم های راهنمایی B61B)	B61J		
OTHER AUXILIARY EQUIPMENT FOR RAILWAYS (energy-storing brakes B61H; protection of permanent way against weather influences E01B; rail cleaning, snow ploughs E01H)	تجهیزات دیگر برای خطوط راه آهن (ترمزهای ذخیره انرژی B61H؛ حفاظت از خطوط ثابت ریلی علیه اثرات آب و هوایی E01B، تمیز کردن ریل ها، تمیز کردن برفها، E01H)	B61K		
GUIDING RAILWAY TRAFFIC; ENSURING THE SAFETY OF RAILWAY TRAFFIC (power supply lines for electrically propelled vehicles B60M; arrangement of signalling devices, the mounting or supporting thereof or circuits therefor, for vehicles in general B60Q; brakes or auxiliary equipment B61H, B61K; point or crossing construction E01B; insulated rail joints E01B0011540000; optical devices in general G02; controlling in general G05; electric communication technique H04)	هدایت ترافیک ریلی؛ اطمینان از ایمنی حمل و نقل ریلی (ترمزها یا تجهیزات کمکی B61H، B61K، ساختار تقاطع خطوط ریلی E01B)	B61L		

LAND VEHICLES FOR TRAVELLING OTHERWISE THAN ON RAILS	وسایل نقلیه زمینی برای سفر به غیر از ریلی		B62	
HAND-PROPELLED VEHICLES, e.g. HAND CARTS OR PERAMBULATORS; SLEDGES (characterised by animal propulsion B62C; propulsion of sledges by driver or engine B62M)	وسیله نقلیه با هدایت دستی، به عنوان مثال چرخ دستی و یا درشکه ها؛ سورتمه (توسط نیروی پیشران حیوانات B62C شود؛ نیروی سورتمه توسط راننده یا موتور B62M)	B62B		
VEHICLES DRAWN BY ANIMALS	وسایل نقلیه که توسط حیوانات کشیده می شود	B62C		
MOTOR VEHICLES; TRAILERS (steering, or guiding on a desired track, of agricultural machines or implements A01B0069000000; wheels, castors, axles, increasing wheel adhesion B60B; vehicle tyres, tyre inflation or tyre changing B60C; connections between vehicles of a train or the like B60D; vehicles for use on rail and road, amphibious or convertible vehicles B60F; suspension arrangements B60G; heating, cooling, ventilating or other air treating devices B60H; windows, windscreens, non-fixed roofs, doors or similar devices, protective coverings for vehicles not in use B60J; propulsion plant arrangements, auxiliary drives, transmissions, controls, instrumentation or dashboards B60K; electric equipment or propulsion of electrically-propelled vehicles B60L; power supply for electrically-propelled vehicles B60M; passenger accommodation not otherwise provided for B60N; adaptations for load transportation or to carry special loads or objects B60P; arrangement of signalling or lighting devices, t	وسایل نقلیه موتوری و تریلرها	B62D		
CYCLE STANDS; SUPPORTS OR HOLDERS FOR PARKING OR STORING CYCLES; APPLIANCES PREVENTING OR INDICATING UNAUTHORISED USE OR THEFT OF CYCLES; LOCKS INTEGRAL WITH CYCLES; DEVICES FOR LEARNING TO RIDE CYCLES	پایه های چرخ (وسایل چرخ دار) ؛ قطعات کمکی و نگهدارنده برای پارکینگ یا ذخیره سازی چرخ ها (وسایل چرخ دار)؛ وسایل یا ابزار آلات نشان دهنده یا جلوگیری کننده از استفاده غیرقانونی یا دزدی از چرخ (وسایل چرخ دار)؛ قفل یکپارچه با چرخ (وسایل چرخ دار)؛ دستگاه هایی برای آموزش راندن چرخ (وسایل چرخ دار)	B62H		
CYCLE SADDLES OR SEATS; ACCESSORIES PECULIAR TO CYCLES AND NOT OTHERWISE	صندلی یا نشیمنگاه چرخ (وسایل چرخ دار)؛ لوازم جانبی ویژه چرخ (وسایل چرخ دار)	B62J		

PROVIDED FOR, e.g. ARTICLE CARRIERS ¹ OR CYCLE PROTECTORS (registration plates B60R0013100000; cyclometers, i.e. wheel-revolution counters, G01C0022000000)				
CYCLES; CYCLE FRAMES; CYCLE STEERING DEVICES; RIDER-OPERATED TERMINAL CONTROLS SPECIALLY ADAPTED FOR CYCLES; CYCLE AXLE SUSPENSIONS; CYCLE SIDECARS, FORECARS, OR THE LIKE	چرخ (وسایل چرخ دار)؛ فرم یا شاسی چرخ (وسایل چرخ دار) ؛ دستگاه های کنترل و هدایت چرخ (وسایل چرخ دار)؛ کنترل های ترمینال که بطور خاص برای چرخ (وسایل چرخ دار) ارتقاء یافته است؛ سیستم های تعلیق محور (وسایل چرخ دار)؛ سایدکار چرخ (وسایل چرخ دار)	B62K		
BRAKES SPECIALLY ADAPTED FOR CYCLES	ترمزهای مخصوص ارتقاء یافته برای چرخ (وسایل چرخ دار)	B62L		
RIDER PROPULSION OF WHEELED VEHICLES OR SLEDGES; POWERED PROPULSION OF SLEDGES OR CYCLES; TRANSMISSIONS SPECIALLY ADAPTED FOR SUCH VEHICLES (arrangements or mounting of transmissions in vehicles in general B60K; transmission elements per se F16)	سیستم هدایت نیروی محرکه وسیله نقلیه چرخدار یا کالیسکها ؛...؛ سیستم تولید توان نیروی محرکه وسیله نقلیه چرخدار یا کالیسکها ؛ سیستم انتقال قدرت ویژه ارتقاء یافته برای چنین وسیله های نقلیه ای	B62M		
SHIPS OR OTHER WATERBORNE VESSELS; RELATED EQUIPMENT	کشتی ها و یا دیگر موارد آب برد، تجهیزات مرتبط		B63	
SHIPS OR OTHER WATERBORNE VESSELS; EQUIPMENT FOR SHIPPING (air-cushion vehicles B60V; arrangements of vessel ventilation, heating, cooling, or air-conditioning B63J0002000000)	کشتی ها و یا دیگر کشتی های آبگرم ؛ تجهیزات برای حمل و نقل دریایی	B63B		
LAUNCHING, HAULING-OUT, OR DRY-DOCKING OF VESSELS; LIFE-SAVING IN WATER; EQUIPMENT FOR DWELLING OR WORKING UNDER WATER; MEANS FOR SALVAGING OR SEARCHING FOR UNDERWATER OBJECTS (floating nets, floating slipways, or the like for recovering aircraft from the water B63B0035520000)	راه اندازکننده ها، مقید کننده ها و جابه جا کننده ها در خشکی کشتی ها ؛ غریق نجات های در آب؛ تجهیزات برای اقامت کردن و یا کار کردن در زیر آب؛ به منظور نجات دادن و یا جستجوی اهداف در زیر آب	B63C		
OFFENSIVE OR DEFENSIVE ARRANGEMENTS ON VESSELS; MINE-LAYING; MINE-SWEEPING; SUBMARINES; AIRCRAFT CARRIERS (means of attack or defence in general, e.g. turrets, F41H)	مقررات یا تجهیزات تهاجمی یا دفاعی در کشتی ها ؛ کشتی مین گذار؛ کشتی مین روب؛ زیردریایی ها؛ ناو های هواپیما بر	B63G		

MARINE PROPULSION OR STEERING (propulsion of air-cushion vehicles B60V0001140000; peculiar to submarines, other than nuclear propulsion, B63G; peculiar to torpedoes F42B0019000000)	سیستم ها و تجهیزات هدایت و ناوبری دریایی	B63H		
AUXILIARIES ON VESSELS	تجهیزات کمکی یا رفاهی و خدماتی در کشتی ها	B63J		
AIRCRAFT; AVIATION; COSMONAUTICS	هواپیما؛ هوانوردی، فضانوردی		B64	
LIGHTER-THAN-AIR AIRCRAFT (ground installations for aircraft in general B64F)	وسایل نقلیه هوایی که با گاز های سبک تر از هوا کار می کند مانند بالن ها	B64B		
AEROPLANES; HELICOPTERS (air-cushion vehicles B60V)	هواپیماها؛ هلیکوپترها	B64C		
EQUIPMENT FOR FITTING IN OR TO AIRCRAFT; FLYING SUITS; PARACHUTES; ARRANGEMENTS OR MOUNTING OF POWER PLANTS OR PROPULSION TRANSMISSIONS	تجهیزات برای نصب در روی یا داخل وسایل نقلیه هوایی ؛ لباس پرواز سواری پرواز؛ چترهای نجات؛ ترتیبات یا نصب و راه اندازی واحدهای قدرت و یا انتقال قدرت در وسایل نقلیه هوایی	B64D		
GROUND OR AIRCRAFT-CARRIER-DECK INSTALLATIONS	تجهیزات ویژه ارتقاء یافته برای اتصال وسایل نقلیه هوایی به زمین یا ناوها ؛ طراحی، ساخت، مونتاژ، تمیز کردن، تعمیر و نگهداری و یا تعمیر وسایل نقلیه هوایی، به غیر از موارد ارائه شده ؛ دستکاری، حمل و نقل، تست و یا بازرسی اجزاء هواپیما، به غیر از موارد ارائه شده	B64F		
COSMONAUTICS; VEHICLES OR EQUIPMENT THEREFOR (apparatus for, or methods of, winning materials from extraterrestrial sources E21C0051000000)	فضا پیماها؛ وسایل نقلیه یا تجهیزات مرتبط با آنها	B64G		
CONVEYING; PACKING; STORING; HANDLING THIN OR FILAMENTARY MATERIAL	انتقال، بسته بندی، ذخیره سازی، جابجایی مواد نازک یا رشته ای		B65	
MACHINES, APPARATUS OR DEVICES FOR, OR METHODS OF, PACKAGING ARTICLES OR MATERIALS; UNPACKING (bundling and pressing devices for cigars A24C0001440000; paper-bag holders as shop or office accessories A47F0013080000; apparatus for coating,	ماشین آلات، دستگاه ها یا وسایل برای ، یا روش های، بسته بندی کالاها یا مواد؛ باز کردن بسته بندی	B65B		

e.g. by dipping, B05C; devices for tensioning and securing binders adapted to be supported by the article or articles to be bound B25B; nailing or stapling devices B25C, B27F; inserting documents in envelopes and closing the latter B43M0003000000, B43M0005000000; labelling B65C; wrappers, containers or other packaging elements, e.g. binders, closures, protective caps, B65D; transport or storage devices B65G; devices for handling sheets or webs of interest apart from their application in packaging machines B65H; applying closure members to bottles, jars or similar containers B67B; hand- or power-operated devices not attached to, or not incorporated in, containers or container closures for opening closed containers B67B0007000000; packaging of matches C				
LABELLING OR TAGGING MACHINES, APPARATUS, OR PROCESSES (nailing or stapling in general B25C, B27F; processes for applying decalcomanias B44C0001160000; applying labels for packaging purposes B65B; labels, name-plates G09F)	ماشین آلات برجسب زنی یا علامت زنی؛ دستگاه ها یا فرآیندها	B65C		
CONTAINERS FOR STORAGE OR TRANSPORT OF ARTICLES OR MATERIALS, e.g. BAGS, BARRELS, BOTTLES, BOXES, CANS, CARTONS, CRATES, DRUMS, JARS, TANKS, HOPPERS, FORWARDING CONTAINERS; ACCESSORIES, CLOSURES, OR FITTINGS THEREFOR; PACKAGING ELEMENTS; PACKAGES (containers specially adapted for storing agricultural or horticultural products A01F0025140000; containers specially adapted for use in dairies A01J; purses, luggage, hand carried bags A45C; travelling or camp equipment, sacks or packs carried on the body A45F; household or table equipment A47G; mail or newspapers receptacles A47G0029120000; kitchen equipment A47J; packages or wrapping arrangements for used absorbent pads A61F0013551000; associated with vehicles, see the appropriate subclass of B60-B64; machines, apparatus, or devices for, or methods of, packaging articles or materials	ظروف برای ذخیره سازی یا حمل و نقل کالا ها یا مواد؛ مانند: کیف، بشکه، بطری، جعبه، قوطی، کارتن، ... ، مخزن. کیف، ظروف حمل، لوازم جانبی، در بستن، چفت سازی	B65D		

B65B; sack holders B65B0067000000; refuse receptacles B65F0001000000; handling sheets, webs or filamentary material B65H; load-engaging elements or devices att				
GATHERING OR REMOVAL OF DOMESTIC OR LIKE REFUSE (disinfecting refuse A61L; refuse disintegrators B02C; sorting refuse B03B, B07B; handcarts for transporting refuse receptacles B62B; sack holders B65B0067000000; converting refuse into fertilisers C05F; converting refuse into solid fuels C10L; sewers, cesspools E03F; arrangements in buildings for the disposal of refuse E04F0017100000; refuse-consuming furnaces F23G)	جمع آوری و حذف زباله خانگی و امثال آن.	B65F		
TRANSPORT OR STORAGE DEVICES, e.g. CONVEYERS FOR LOADING OR TIPPING; SHOP CONVEYER SYSTEMS; PNEUMATIC TUBE CONVEYERS (transport or storage devices used in a particular handling or treatment of articles or materials, see the relevant subclass, e.g. in metal-working B21D0043000000, B23Q0007000000, B23Q0041020000; vehicle, railway, sea or aircraft aspects B60-B64; transportation, conveyor or haulage systems specially adapted for motor vehicle or trailer assembly lines B62D0065180000; in packaging B65B; handling thin or filamentary materials B65H; hoisting, lifting, hauling, e.g. truck loaders B66; handling liquids B67; specially adapted to underground conditions E21F0013000000; storing or distributing gases or liquids F17; in handling radioactive materials G21C0019000000)	دستگاه های حمل و نقل یا ذخیره سازی، مانند تسمه (نوار) نقاله برای بارگذاری یا بالابری، سیستم های نقاله فروشگاه یا لوله های انتقال پنوماتیکی	B65G		
HANDLING THIN OR FILAMENTARY MATERIAL, e.g. SHEETS, WEBS, CABLES	سیستم های انتقال مواد نازک یا رشته ای مانند ورق، شبکه، کابل	B65H		
HOISTING; LIFTING; HAULING	بالا بردن، بلند کردن، کشیدن		B66	
ELEVATORS; ESCALATORS OR MOVING WALKWAYS (funicular railbound systems with rigid ground-supported tracks and cable traction, e.g. cliff railways, B61B0009000000; arrangements of ammunition handlers in vessels B63G0003000000; hoists, lifts, or conveyers for	آسانسور؛ پله برقی و پیاده رو های متحرک	B66B		

loading or unloading in general B65G; braking or detent devices controlling normal movements of winding drums or barrels B66D; ship-lifting devices E02C; garages for many vehicles with mechanical means for lifting vehicles E04H0006120000; hoists for feeding ammunition or projectiles to launching apparatus or to loading mechanisms F41A0009000000)				
CRANES; LOAD-ENGAGING ELEMENTS OR DEVICES FOR CRANES, CAPSTANS, WINCHES, OR TACKLES (rope, cable, or chain winding mechanisms, braking or detent devices therefor B66D; specially adapted for nuclear reactors G21)	چرثقیل ها؛ عناصر و یا دستگاه های حمل بار برای چرثقیل ها، چرخ های بالا کشنده طنابی، بالابرهای کابلی و قرقره در چرثقیل ها	B66C		
CAPSTANS; WINCHES; TACKLES, e.g. PULLEY BLOCKS; HOISTS (winding or unwinding ropes or cables for feeding or storage purposes B65H; rope or cable-winding or unwinding mechanisms for lifts B66B; hoisting devices specially adapted for suspended scaffolds E04G0003320000)	چرخ های بالا کشنده طنابی، بالابرهای کابلی و قرقره	B66D		
HOISTING, LIFTING, HAULING, OR PUSHING, NOT OTHERWISE PROVIDED FOR, e.g. DEVICES WHICH APPLY A LIFTING OR PUSHING FORCE DIRECTLY TO THE SURFACE OF A LOAD (mounting artificial islands on piles or like supports E02B0017000000; scaffolds combined with lifting devices E04G0001220000, E04G0003280000; lifting devices for sliding forms E04G0011240000; lifting of buildings E04G0023060000; shores or struts E04G0025000000; lifts or other hoisting devices on ladders E06C0007120000; props for mining E21D0015000000)	جابجا کننده، بالابرنده، هل دهنده یا کشنده، به غیر از موارد گفته شده، برای مثال دستگاههایی که نیروی کشش یا نیرو بالابری را به طور مستقیم به سطح یک بار اعمال می کنند	B66F		
OPENING OR CLOSING BOTTLES, JARS OR SIMILAR CONTAINERS; LIQUID HANDLING	بطری های باز یا در بسته، ظروف شیشه ای یا مشابه آن، حمل مایعات		B67	
APPLYING CLOSURE MEMBERS TO BOTTLES, JARS, OR SIMILAR CONTAINERS; OPENING CLOSED CONTAINERS (opening or closing devices attached to, or incorporated in, containers or container closures B65D)	قطعات برای بستن بطریها، ظروف مربا و شیشه ای، و یا ظروف مشابه ؛ باز کردن ظروف در بسته	B67B		

FILLING WITH LIQUIDS OR SEMILIQUIDS, OR EMPTYING, OF BOTTLES, JARS, CANS, CASKS, BARRELS, OR SIMILAR CONTAINERS, NOT OTHERWISE PROVIDED FOR; FUNNELS	پر کردن با مایعات و یا شبهه مایعات و یا خالی کردن، بطری ها، ظروف شیشه ای، قوطی ها، کاسک ها، بشکه ها یا ظروف مشابه ، به غیر از موارد ارائه شده؛ قیف ها	B67C		
DISPENSING, DELIVERING, OR TRANSFERRING LIQUIDS, NOT OTHERWISE PROVIDED FOR (cleaning pipes or tubes or systems of pipes or tubes B08B0009020000; emptying or filling of bottles, jars, cans, casks, barrels, or similar containers, not otherwise provided for B67C; water supply E03; pipe systems F17D; domestic hot-water supply systems F24D; measuring volume, volume flow, mass flow or liquid level, metering by volume G01F; coin-freed or like apparatus G07F)	تخلیه، تحویل یا انتقال مایع به غیر از موارد گفته شده	B67D		
SADDLERY; UPHOLSTERY	افسار و اثاثیه		B68	
HARNESS; DEVICES USED IN CONNECTION THEREWITH; WHIPS OR THE LIKE	افسار، وسایل مورد استفاده در ارتباط با آنها ، شلاق ، تازیانه یا مانند ان	B68B		
SADDLES; STIRRUPS	زین و رکاب	B68C		
MAKING ARTICLES FROM LEATHER, CANVAS, OR THE LIKE	ساخت کالا از چرم، کتان یا مانند آن	B68F		
METHODS, EQUIPMENT, OR MACHINES FOR USE IN UPHOLSTERING; UPHOLSTERY NOT OTHERWISE PROVIDED FOR	روش ها، تجهیزات، و یا ماشین آلات برای استفاده در اثاثیه، مواردی که ارائه نشده است.	B68G		
تکنولوژی ریزساختارها و تکنولوژی نانو				
MICROSTRUCTURAL TECHNOLOGY	تکنولوژی میکروساختارها		B81	
MICRO-STRUCTURAL DEVICES OR SYSTEMS, e.g. MICRO-MECHANICAL DEVICES (piezo-electric, electrostrictive or magnetostrictive elements per seH01L0041000000)	دستگاهها یا سیستم های ریز ساختار، به عنوان مثال دستگاه های میکرو مکانیکی	B81B		
PROCESSES OR APPARATUS SPECIALLY ADAPTED FOR THE MANUFACTURE OR TREATMENT OF MICRO-STRUCTURAL DEVICES OR SYSTEMS (making microcapsules or microballoons B01J0013020000; processes	فرایندها یا تجهیزات خاصی که برای ساخت یا عملیات دستگاهها یا سیستم های ریزساختار وفق داده شده اند.	B81C		

or apparatus specially adapted for the manufacture or treatment of piezo-electric, electrostrictive or magnetostrictive elements per seH01L0041220000)				
NANOTECHNOLOGY	تکنولوژی نانو		B82	
NANO-STRUCTURES FORMED BY MANIPULATION OF INDIVIDUAL ATOMS, MOLECULES, OR LIMITED COLLECTIONS OF ATOMS OR MOLECULES AS DISCRETE UNITS; MANUFACTURE OR TREATMENT THEREOF	نانو ساختارها تشکیل شده از اتمهای انفرادی، مولکولها، و یا مجموعه های محدودی از اتمها یا مولکول ها به عنوان واحد مجزا، ساخت یا عملیات آنها	B82B		
SPECIFIC USES OR APPLICATIONS OF NANO-STRUCTURES; MEASUREMENT OR ANALYSIS OF NANO-STRUCTURES; MANUFACTURE ¹ OR TREATMENT OF NANO-STRUCTURES	کاربرد یا استفاده خاص از نانو ساختارها ، اندازه گیری یا آنالیز نانوساختارها؛ تولید یا عملیات نانوساختارها	B82Y		
SUBJECT MATTER NOT OTHERWISE PROVIDED FOR IN THIS SECTION	سایر موضوعات مرتبط که در این بخش ارائه نشده		B99	
SUBJECT MATTER NOT OTHERWISE PROVIDED FOR IN THIS SECTION	سایر موضوعات مرتبط که در این بخش ارائه نشده	B99Z		